

ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3490

總監月報

第八期 NO.8

中華民國104年2月號

FEBRUARY 2015

世界瞭解月

GOVERNOR'S MONTHLY LETTER



Rotary
District 3490



TAKE ACTION

www.rid3490.org.tw



ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3490 THE 25th DISTRICT CONFERENCE



新莊 3490地區年會 18-19 APR. 2015 頤品大飯店



新北市新莊區五工路66號6&7樓
(02)8522-6666

Rotary
District 3490



EXCHANGE IDEAS: www.rid3490.org.tw

R.I. 社長文告 Presidential Message

02 扶輪・改變的力量

文 | R.I. 社長 黃其光 Gary C.K. Huang

總監的話 District Governor's Message

04 世界瞭解與扶輪親善

文 | 地區總監 洪清暉 D.G. Ortho

封面報導 Cover Story

06 D.3750韓國訪問報告

文 | 編輯室整理

活動預告 Upcoming Activities

10 各社授證日期

地區與分區活動 District Activities

11 琴音愛相隨國際慈善音樂會

文 | 土城中央社 方欽瑩 Rtn. Jaysinnet
攝影 | 三重北區社前社長 林子傑 P.P. Wedding

13 新北市第一分區首創舉辦三重社暨所屬輔導社共九社聯合例會

文 | 新北市第一分區助理總監 李豐存 A.G. Stevn

15 新北市第二分區七扶輪社聯合例會

文 | 板橋中區社 吳寶珠 Rtn. Ruby

17 104年度整合式免費健康篩檢活動

文 | 蘆洲社 葉忍宏 Rtn. Lawyer
攝影 | 3490地區網路社前社長 林蔚濠 I.P.P. Cilin

19 基隆分區六社第二次聯合例會紀實

文 | 基隆東南社

20 花蓮第二分區地區獎助金計劃

文 | 花蓮港區社前社長 江躍辰 P.P. Elephant

各社分享 Rotary Share

21 宜蘭社創社六十週年暨與花蓮社、台北北海社捐資興學揭牌典禮

文 | 宜蘭社

24 慢飛天使・愛心守護

文 | 宜蘭東區社執秘 林鈺娟

25 基隆東區社成立38週年會

文 | 基隆東區社執秘 張毓芳 Joanne

26 如何以活動推動扶輪公共形象以花蓮扶輪日活動為例

文 | 花蓮新荷社 地區副秘書 許月燕 D.V.S. Birdie

28 花蓮社・宜蘭社 聯合社區服務

文 | 花蓮社社區服務主委 趙瑞平 Rtn. Robin

29 新北市第一分區跨年倒數計時野宴

文 | 三重社社長 劉榮輝 P. Herbert

30 有夢最美・希望相隨

文 | 宜蘭東區社執秘 林鈺娟

31 年年捐復巴 相挺身障者

文 | 新莊東區社執秘 黃伊吟 May

32 環保跳蚤市場義賣活動

文 | 樹林芳園社

34 溫馨耶誕圓夢計畫

文 | 三峽社社長 蕭金龍 P. Insurance
攝影 | 3490地區網路社前社長 林蔚濠 I.P.P. Cilin

37 光耀扶輪第一社

文 | 輔導主委前總監 柯文伶 P.D.G. Amanda

39 扶輪光耀盃桌球比賽

文 | 新北卓越社 洪啟超 Rtn. Super

41 三重扶青團增添生力軍

文 | 三重社社長 劉榮輝 P. Herbert

42 宜蘭社第16屆獎助學金頒獎典禮

文 | 宜蘭社

43 愛，從捐血開始 捐血捐愛、健康無礙

文 | 礁溪社執秘 林玟君

青少年服務 Youth Service

44 骨髓捐贈

文 | 板橋群英社 楊家銘 Rtn. Michael

扶輪知識 Learning & Reference

45 全球獎助金快速了解

文 | 3490地區網路社前社長 林蔚濠 I.P.P. Cilin

出席統計 Attendance

47 2014年12月份社員出席報告表

發行人

地區總監／洪清暉 D.G. Ortho
板橋西區社

副發行人

地區秘書／王銘聰 D.S. Pioneer
板橋西區社

總編輯

凌見臣 P.P. Lawyer 三峽社

編輯委員

李豐存 A.G. Steven 蘆洲社
李昌雄 A.G. Long-Life 板橋北區社
鍾宏仁 A.G. Band 新莊社
林月霞 A.G. Lady 樹林芳園社
李美慧 A.G. Vicky 三重南欣社
劉深根 A.G. Steven 新世代社
莊文聰 A.G. Scuba 土城中央社
張松茂 A.G. Oil 基隆西北社
李奕德 A.G. Peter 礁溪社
王信庸 A.G. Steel 羅東中區社
黃啟嘉 A.G. Nose 花蓮社
林聖元 A.G. Toein 花蓮港區社

副總編輯

劉慧敏 I.P.P. Jasmine 土城山櫻社
劉天祥 P.E. Timothy 三峽社
林蔚濠 I.P.P. Cilin 3490地區網路社
盧昱宏 Rtn. Max 板橋西區社
王文邦 P.P. Carpenter 花蓮吉安社
黃錦璋 P.P. China 羅東西區社

攝影編輯

林子傑 P.P. Wedding 三重北區社

執行編輯

范雅雯 Amber

發行所

國際扶輪3490地區
2014-15年度總監辦事處
220 新北市板橋區文化路一段
145號13樓
電話 (02) 8965-1889
傳真 (02) 2967-2104
E-mail ri3490.gov1415@gmail.com
www.rid3490.org.tw
地區辦公室 220 新北市板橋區文化路一段
145號13樓
電話 (02) 2967-9591
傳真 (02) 2967-2104
E-mail info@rid3490.org.tw
美術編輯／印刷 安隆彩色印刷製版有限公司

R.I. 社長文告 Presidential Message

扶輪・改變的力量

文 | 2014-15年度R.I.社長 黃其光 Gary C.K. Huang



作為國際扶輪社長，我的任務之一是要在所到之處鼓勵及激勵見到的扶輪社員們。傾聽他們所說的意見也是我的任務。我要聽聽扶輪社員們在想、在做、在規劃些什麼，無論是一個成功的計畫、一項尚待克服的挑戰、一個極佳的扶輪日或一個新想法。因此每當我旅行時，我都會請主人談談他的扶輪社。哪些地方做得好，哪些需要改進，我們在國際扶輪總部能提供什麼協助？

答案總是很有意思，而且經常令人驚訝。有時我會提供建議或想法；有時我能夠牽線使計畫往前邁進。通常，我回到伊文斯敦時會帶著一些幫助引導我們決策的構想及見識。但是我認為這些談話最有價值的地方在於我聽到的那些故事——那些，總的來說，敘述扶輪的故事。

在亞特蘭大，我出席了一個崇敬教師的扶輪活動，聽到了一個又一個幫助增進識字能力及如何因此改變生活的故事。在伊士坦堡，我出席了一個輪椅競賽，得知土耳其扶輪社員正在努力用什麼方法改善殘障人士的生活。在秘魯利馬，我跟一個等待將近 20 年才被邀請加入扶輪社的團體研究交換團前團

員談話，聽到重返扶輪對她的生活有什麼改變。

我聽到讓我開懷大笑的故事，也聽到讓我熱淚盈眶的故事。我聽到我們的服務如何改變其他人的生活以及如何改變我們身為扶輪社員的故事。當我聽到這些故事，我不禁會想：要是能介紹更多人進入扶輪，我們可以多改善多少人的生活？僅僅藉由分享我們自己的扶輪故事，我們便可以多介紹多少人加入扶輪？

在這個扶輪年度，我正是要請你們那麼做：分享你們的扶輪故事。在社交媒體，及透過國際扶輪網站，把你們的扶輪故事告訴你們的朋友。凡是能激勵我們，鼓勵其他人加入我們的，就是我們的扶輪故事；在我們致力於光耀扶輪時，這些故事有助於光耀我們的服務。 

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of three main characters that appear to be '黃其光' (Huang Ki-kwong).

Gary C.K. Huang
國際扶輪社長



As president of Rotary, it's my job to encourage and inspire Rotarians wherever I meet them. It's also my job to listen to what they have to say. Whether it's a successful project or

a challenge to overcome, a great Rotary Day or a new idea, I want to hear what Rotarians are thinking, doing, and planning. So whenever I travel, I ask my hosts to talk to me about their clubs. What's going well, where do they see a need to improve, and what can we at RI headquarters do to help?

The answers are always interesting and often surprising. Sometimes I have a suggestion or an idea to contribute; sometimes I am able to make a connection that will move a project forward. Often, I go back to Evanston with ideas and insights that help guide us in our decisions. But what I value most about these conversations are the stories I hear – the stories that, taken together, tell the story of Rotary.

In Atlanta, I attended a Rotary event honoring teachers and heard story after story about the gift of literacy and how it transforms lives. In Istanbul, I attended a wheelchair race and learned how Turkish

Rotarians are working to improve the lives of people with disabilities. In Lima, Peru, I talked to a former Group Study Exchange team member who waited nearly 20 years to be invited to join a Rotary club, and heard about how returning to Rotary has transformed her life.

I've heard stories that have made me laugh, and stories that have moved me to tears. I've heard stories of how our service changes the lives of others, and how it changes us as Rotarians. When I hear these stories, I can't help but wonder: How many other lives could we change for the better by bringing more people into Rotary? And how many more people could we bring into Rotary simply by sharing our own Rotary stories?

In this Rotary year, I ask all of you to do just that: Share your Rotary stories. Tell them to your friends, on social media, and through Rotary.org. Our Rotary stories are what inspire us, and what encourage others to join us; they help light up our service, as we work to Light Up Rotary. 

A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of three distinct, flowing characters.

Gary C.K. Huang
President, Rotary International

總監的話 District Governor's Message

世界瞭解與扶輪親善

文 | 2014-2015年度地區總監 洪清暉 D.G. Ortho



2014-2015光耀扶輪年度進入到第八個月份－世界瞭解月（World Understanding Month）。國際扶輪誕生日為1905年2月23日，本月因而被選為針對世界和平的特別月；同時該日亦被稱為一世界瞭解與和平日（World Understanding and Peace Day）。在這個月份，國際扶輪理事會希望各扶輪社都能安排特別活動及節目，以促進國際瞭解與親善，並且在世界其他地區從事世界社區服務（World Community Service）活動計畫，為達成世界和平而努力。

光耀扶輪年度，地區扶輪友誼交換團（Rotary Friendship Exchange）於主委板橋



社P.P. James與團長土城社Sumi社友詳盡規劃之下，順利完成與日本R.I.D. 2510的6天



五夜國際交流。期間拜訪札幌幌南扶輪社、小樽扶輪社、深川扶輪社、長沼扶輪社與該區總監慧林寺D.2510住持羽部總監，分享兩國扶輪發展經驗與拓展扶輪友誼，更希望能朝共同做國際社區服務前進。地區扶青團於地區代表陳立偉率領四位團員，也利用元旦假期與韓國3750地區完成出訪交換。讓兩區預計於今年締盟為姊妹地區，展開全球獎助金計劃的合作架構下踏出第一步。

上月參與土城中央社江社長規劃的扶輪日活動—台日慈善音樂會。因為有感東日本震災時台灣人大力資助，三位長期於災區舉辦演奏會，撫慰受災者心靈資深音樂家，主動以義演表達感激之意。最令人感動的是，六龜山地育幼院合唱團表演時，團員演唱聖歌時流下感恩眼淚。這活動啟發人類互助不

應局限於國內各地，更不局限於國界，當台灣有能力當一個捐款輸出國，大家更應惜福，同時將全球獎助金計劃服務以國際為重心。

最後鼓勵大家分享各社甚至自己的扶輪故事。因為國際扶輪雖然在政府機構、國際間非政府組織、社團組織與企業機構之間，雖然有極崇高且正面的形象，但於一般民眾間並未能被大家所瞭解。唯有大家各自訴說一個故事，分享自己的扶輪感動與快樂給周遭的朋友，並邀請朋友參加扶輪，扶輪服務的力量才會持續成長並光耀扶輪。 

洪清暉 D.G. Ortho

D.3750韓國訪問報告

文 | 編輯室整理



▲台灣地區總監、輔導主委、台灣親善主委接機

在2014-15年度Uncle D.G. Ortho促成之下，3490地區扶青團將於今年度首次與3750地區（韓國）進行互訪計劃，並由扶青團地區幹部率先組成先遣團隊。為促進台灣地區與韓國地區雙方之友誼及交流，並透過此次參訪了解韓國地區扶青團之各項服務之運作與推廣模式，期許經過此次訪問能建立長久的合作關係，並邀請韓國扶青團團員來台灣參加每年五月份年會。

參與訪韓扶青團團員：

扶青團地區代表 陳立偉Bill（花蓮團）
扶青團地區國際 林士傑Kevin（三重團）
扶青團地區會計 張羽辛Jo（土城團）
扶青團地區秘書 嚴萱惠Where（漢林團）
扶青團地區秘書 陳宜慧Nico（五工團）



▲D.3750 D.G.E.金錫泰餐敘

參訪時間：104/01/01（四）-01/05（五）

參訪地點：國際扶輪3750地區（京畿道地區）



▲D.3750 D.G.N. 蔡熙玟餐敘



▲D.3750 D.G. 李晶鉉會面

參訪心得：

2014-15扶青團地區代表 陳立偉 Bill

這輩子首次前往韓國，而這次能以扶青團地區代表的身分前往D.3750訪問，更讓我覺得這次前往韓國的意義更加不同，非常感謝Uncle D.G. Ortho、扶青團輔導主委Uncle P.P. Benson及台韓親善主委Uncle P.P. Car給予我們這次機會能親身體驗韓國文化與熱情。

這次韓國之旅，從每一個活動的安排都能看出D.3750對於這次我們來訪的重視：韓國文化的了解（韓國民俗村）、韓國近代的歷史（獨立紀念館）、韓國飲食（人蔘雞、泡菜、烤肉、年糕湯）、滑雪體驗及都市之旅。更為我們請了一個翻譯消除了語言上的隔閡，更要感謝這次homestay家庭的接待，讓我更能深刻體會韓國人對於家庭的重視，home爸也教了我許多韓國習俗，相當新鮮有趣。

我也非常有幸能在第四天的時候，為韓國的各位委員們及金前總監分享我們台灣的文化及扶青歷史，也見識了D.3750扶青團的年度活動，並於當下邀請韓國的李委員長及扶青代表-榮學及團員們在5月份來台參加第25屆扶青年會。

其實五天的時間其實非常短暫，能了解的到的資訊非常有限，但是接下來我們將有幾十年的時間能持續兩地區的互動，建立一個長久的友好地區，也讓團員們多了一個交流與學習的機會。

2014-15扶青團地區秘書 嚴萱惠 Where

真的很開心能夠參與這一次的訪韓交流行程，這是第一次和韓國人交流，也是第一次踏上韓國的土地，感覺很新鮮，對於接待我們的扶輪長輩和扶青團員，我也深深感受到他們的熱情。

不管是每一次的餐會、參觀行程還有交談，都充分讓我感受到韓國的文化、習俗和禮儀，覺得跟台灣有某些類似，但又有些不同，四個晚上的homestay，讓我們住進當地韓國家庭，更能體驗韓國的在地生活，而每一天跟家人一起享用的溫馨早餐，是我很喜歡的部分，homestay的家人說，每天早上全家人坐在一起吃早餐，是韓國人很注重的喔！

天氣很冷但是心很溫暖，滑雪、民俗村、紀念館、首爾的city tour，還有道地的韓國烤肉、泡菜、火鍋，都是3750地區精心為我們準備的，點滴我都記在心頭。第四天的

封面報導 Cover Story



▲代Ortho總監致贈韓國李晶鈺總監光耀扶輪水晶座

正式交流會議，介紹台灣的文化及扶青團，我們也認識了韓國3750地區的活動，五天的行程短短，但收穫滿滿，雖然目前在3490地區與3750地區之間的交流細節並未洽談完成，但3750地區扶青團已答應在今年5月扶青年會時一同來台灣共襄盛舉，我非常期待屆時能夠分享台灣的一切，並且希望在3750地區的扶青團員到過台灣之後，能夠更喜歡台灣，相信那個時候，關於兩個地區之間的交流細則一定能夠更有共識並且有更完善的討論。

最後，由衷感謝Uncle D.G. Ortho、台韓交流大使Uncle P.P. Car、輔導主委Uncle P.P. Benson給我們滿滿支援和支持，才能夠促使這次韓國出訪的成功，也謝謝韓國3750地區的扶輪長輩以及扶青團，讓我們在這五天有精彩豐富的交流行程，非常難忘，也非常期待在五月見到韓國的朋友們喔！

2014-15扶青團地區秘書 陳宜慧 Nico

在一次的偶然下，代表立偉邀請了我參與訪韓行程，我了解這個訪韓行程，是一個非常重要任務，會有著不一樣的意義、特別的回憶，於是，我答應了！



▲韓國扶輪社友及地區代表於機場接機

五天行程，說長不長說短不短。我看見了韓國朋友們對我們的熱情、總監們在百忙之中陪我們吃頓飯、導覽韓國博物館，我們感受到其中的溫暖。一頓飯、一個動作、一個眼神，韓國Uncle、Aunty以及扶青團給予的熱情、溫暖。在我們心中，是多麼的感動。homestay的爸爸、媽媽在我們回家後，更是熱情的招待我們，每天都有不一樣的驚喜在家裡等著我們。最後一天，我們跟自己的homestay家庭一同用餐。在語言無法溝通的情況下，我們利用簡單的英語、比手畫腳方式和homestay爸爸、媽媽交流。在他們眼中，我們是他們台灣寶貝女兒。儘管文化差異，可能有些不同。但每一位扶輪長輩、扶青朋友的一個眼神超越了種族文化。

我很高興我做出了這樣的決定。我很感激這一切的參訪，無論國與國之間、語言之間有多大的差異。在這一次的參訪當中，我能感受的到扶輪的愛蔓延於世界。相信3750地區韓國與3490地區台灣扶青團會持續傳承這文化，永續交流下去一輩子。

2014-15扶青團地區國際主委 林士傑 Kevin

對於這一趟的韓國之旅，一開始就是

感激之旅，當然要先感謝3490地區的Uncle D.G. Ortho和扶青團地區主委Uncle P.P. Benson以及讓雙方這次的訪問搭起友誼橋樑的Uncle P.P. Car，如果沒有他們三位的大力支持和居中協調，作為我們最堅強的後盾，這次的訪問也不會這麼成行。而在這邊我也要特別感謝一個人，那就是我們地區會計JO，雖然我身為地區國際，但礙與語言的問題，與韓國那邊的事前聯絡與規劃幾乎都是JO幫忙完成的，所以我要特別謝謝她。

其實在去訪問之前，我連3750地區是位於韓國哪邊都不是那麼清楚，但在1號當天晚上一到仁川機場，看到他們龐大的接機陣容，在當地寒冷的天氣中特別感到溫馨。而因為飛機延遲的關係導致晚上將近12點才抵達寄宿家庭，看著接待家庭一臉昏昏欲睡的神情倍感抱歉。

這幾天在韓國去了許多地方，如滑雪場、韓國民俗村、獨立紀念園區、光化門廣場…等。但帶給我最大感受的卻是餐桌禮儀的不同，例如吃飯時不可以拿碗，必須把碗放在桌上才是有禮貌，跟長輩敬酒時，在喝酒的時候必須轉身…等等和台灣幾乎完全背道而馳的方式，讓我實實在在體驗到高麗文化與台灣文化的不同。

這次的訪問讓兩地區的情誼更加深了一步，而對方分別也會在我們地區4月份的扶輪年會與5月份的扶青年會分別派人前往參與。身為扶青團這邊的接待負責人，希冀能讓對方感受到我們接待的用心、貼心、細心，讓他們像我們去韓國一樣收穫滿滿，這也是我對自我的期許。

2014-15扶青團地區會計 張羽辛 Jo

這次的很感謝立偉代表給我這個機會可以擔任韓國聯絡的主要窗口。剛開始與韓國

聯絡時，一直都沒有收到回信，還擔心此次的交流是否還能如期進行。一直到出發前二個月，接到D.3750扶青委員長的聯繫，開啟了我們參訪的第一道鎖。

二個月的籌備時間雖然不長，經過多次的E-Mail及電話溝通、行程的確認，讓我感受到韓國扶輪社的積極及效率。全程homestay住宿、特別安排的滑雪體驗、民俗文化村及獨立紀念館參訪、首爾city tour、與總監、前總監…等的餐敘。

另外值得一提的是韓國扶輪社的貼心。因為有安排滑雪行程，在溝通時，對方扶輪社再三的提醒要帶保暖的衣物防寒、在滑雪場時、還貼心的為每位團員準備護唇膏。市區導覽當天、怕團員一整天在外面，還為大家準備暖暖包等。而homestay方面、不僅每天早上有不同類型的道地早餐、也貼心的準備外出小餅乾，讓我們在路上嘴饞時可以享用。

在這五天四夜的參訪中，所有的行程都足以讓我們感受到韓國扶輪社對此次交流的重視及用心。雖然之前有許多次的韓國自助旅遊，但所有的旅遊加起來，都沒有比這幾天來得充實，對於韓國生活、文化以及歷史都有更進一步的了解。

這次的交流除了感謝韓國扶輪社及扶青團的全程招待，另也非常感謝Uncle D.G. Ortho、輔導主委Uncle P.P. Benson、中韓親善大使Uncle P.P. Car的接洽，促使本次的交流圓滿，雖然只有短短5天的時間，卻有大大的收穫。今年五月的扶青年會，韓國也將派團員來台參訪，這將會是交流的開始、而不是結束、與韓國的友誼將長長久久，細水長流。 

活動預告 Upcoming Activities

各社授證日期

Date	扶輪社
03月03日	板橋南區社
03月05日	五工社
03月08日	板橋群英社
03月08日	新莊中央社
03月13日	五股金鐘社
03月19日	三重百福社
03月22日	蘆洲社
03月23日	頭前社
03月24日	土城山櫻社
03月26日	三重泰安社
03月28日	基隆南區社
03月28日	網路社
03月29日	三重北區社
04月10日	新北市百合社
04月11日	基隆東南社
04月12日	玉里社
04月17日	新北卓越社
04月23日	花蓮東南社
04月24日	基隆東區社
04月25日	新莊社
04月26日	三重東區社
04月28日	林口幸福社
04月30日	三重南欣社
05月03日	板橋西區社
05月03日	羅東社
05月06日	板橋社
05月08日	五股社
05月13日	新莊東區社
05月14日	花蓮社
05月15日	台北集賢社

Date	扶輪社
05月16日	宜蘭社
05月17日	蘆洲重陽社
05月21日	三重千禧社
05月20日	花蓮華東社
05月22日	泰山社
05月23日	羅東西區社
05月24日	板橋東區社
05月25日	新北市福利旺社
05月26日	新北市新世代社
05月27日	三峽北大菁英社
05月28日	羅東中區社
05月29日	蘆洲湧蓮社
05月30日	蘇澳社
05月31日	花蓮中區社
06月05日	基隆西北社
06月18日	板橋北區社
06月19日	三峽社
06月21日	大漢溪社
06月22日	板橋中區社
06月23日	新北市和平社
06月24日	新莊南區社
06月25日	樹林芳園社
06月25日	基隆中區社
06月26日	林口社
06月26日	土城中央社
06月27日	羅東東區社
06月27日	土城社
06月28日	鶯歌社
06月29日	新荷社
06月30日	樹林社

琴音愛相隨國際慈善音樂會

文 | 土城中央社 方欽瑩 Rtn. Jaysjinnet

攝影 | 三重北區社前社長 林子傑 P.P. Wedding



音樂會主旨：

- (1) 感謝台灣對於日本福島震災的貢獻
- (2) 音樂與音樂教育的交流
- (3) 傳達愛與祝福
- (4) 為台灣的“失家兒”募集資源

指導單位：新北市政府

主辦單位：國際扶輪3490地區土城中央社

協辦單位：土城社、三峽社、土城山櫻社、
三峽北大菁英社、樹林社、鶯歌社、樹林芳園社、大漢溪社、新北市和平社

演出日期：2015-01-07

演出人員：

- (1) 六龜山地育幼院合唱團
- (2) 日本 Triangle 樂團
草刈とも子（木琴）、種村久美子（鋼琴）、石井 玲子（長笛、薩克斯風）

受贈單位：中華育幼機構兒童關懷協會（CCSA）



**扶輪有愛、愛轉扶輪、有情天地、天地無界
起心動念、存乎一心、義行所止、澤被於民**

布幕低垂，琴音響起，六龜山地育幼院合唱團如天籟般美聲吟唱著詩歌，歌頌榮耀歸於真神，地上平安歸於祂所喜悅之人，聖詩般空靈撫慰人心，歌者用音符傳導入我心靈，同享上帝聖父之榮耀，原來音樂也可以這樣！

“山海歡唱”這是一首由台灣原住民

地區與分區活動 District Activities



部落九大族語言所組成的一首歌，多部合音，聲調如浪又高又低，悚然聽之忽奔騰而澎湃，如波濤夜驚、風雨驟至，既熱鬧又高昂，如眾人起舞、歡呼歌唱，Hu huwa Hu huhu那種打從心底很自然發出的歡樂，優遊於山海之間，迴盪而久久未停，原來聲音也可以這樣！

“奇妙的神工”以及“那雙看不見的手”歌頌著上帝奇妙的創造大功，如同反映在這群被賦予天籟美聲的原住民小朋友身上，這是上天給的禮物、賦予的使命。

繼而擔綱演出的是三位來自日本的演奏家所組成的Triangle 樂團，由鋼琴、木琴、長笛、薩克斯風共同演出，琴音悠揚、扣人心弦，爵士之風、令人輕鬆，荒城之月、櫻花之林，隨著樂曲如轉動時間軸般進入日本

幕府時空，用音樂串出一幕幕場景。旋即又回到熟悉的旋律，聽那採茶歌及白牡丹，喚起在場愛樂者的共鳴與哼唱，這是演出者貼心的安排，如此一場令人滿足且回味的音樂饗宴。

引『左傳』季札觀周樂，曰：『美哉！』；好啊！曰：『廣哉！熙熙乎！曲而有直體』；聲音多寬廣啊，令人多舒服啊！那委婉曲折又有正直的聲音。

曰：『五聲和，八風平，節有度，守有序。盛德之所同也。』有聖德的人的音樂都是這樣的。如聖德之所同也，就如扶輪社友都是這樣的，在有需要的地方就有扶輪人的身影，捐輸財帛，伸出雙手，超越自我，讓我們用不同型式的活動與作為，共同為這社會盡一份心力。 

新北市第一分區首創舉辦 三重社暨所屬輔導社共九社 [母子連心瓜瓞綿綿]聯合例會

文 | 新北市第一分區助理總監 李豐存 A.G. Stevn



2015年1月22日在三重扶輪社社長 Herbert 精心策劃下，為加強媒姆社與輔導社社友聯誼，特於台北國賓飯店二樓國際廳舉辦媒姆社三重社與輔導社新莊社、三重東區社、蘆洲社、林口社、三重中央社、三重北區社、五工社、台北集賢社共九社聯合例會。

此次例會主題定為〔母子連心瓜 綿綿〕，係在此次籌備會會議經由各社社長及秘書集思廣義決議產生而來。所謂瓜瓞：小

瓜；綿綿：延續不斷的樣子。如同一根連綿不斷的藤上結了許多大大小小的瓜一樣，引用為祝頌子孫昌盛。也就是表示三重扶輪社〔子孫繁盛、傳世久遠〕，由三重扶輪社系譜表顯示除輔導八個社以外，經由此八社再輔導成立新社合計高達31社而且是五代同堂，更何況今天晚上又有孫子社三重南區社所輔導曾孫社新北市光耀扶輪社授證成立，真是實至名歸子孫滿堂。

是日地區總監 Ortho 也全程參與，同時

地區與分區活動 District Activities

三重社社長Herbert特別邀請重量級演講者：民進黨蔡英文主席 臨講述〈迎向2015年的台灣〉，更增加此次例會光彩。而且蔡英文主席於演講結束後特別留下分別與九社社友拍攝團體照留念。

經由此次聯合例會很多社友提出建議：希望此次聯合例會以後，下次能夠再擴大到系譜所列孫子、曾孫、玄孫社五代同堂聯合例會。



新北市第二分區七扶輪社聯合例會 好心肝熱心腸共構的聯合例會

文 | 板橋中區社 吳寶珠 Rtn. Ruby



2015/01/11新年好氣象，「超我服務」真摯動人的禮炮欣然響起、掌聲、笑聲全程伴隨，做公益、展大愛可以這麼歡喜！這麼投入！

熱茶熱飯熱心腸，好願好景好心情

溫熱的茶水及咖啡，可口的便當，來自七社的扶輪夥伴津津有味群聚一堂，暖烘烘的陽光和炙熱堅定的愛心，性本善砥礪行善的好心情為這美麗的星期天做了圓滿的註解，大伙兒共同的願想不只是充電與成長，更在於超我服務—為肝病防治減國病盡份心力！財團法人肝病防治學術基金會許董事長金川教授暨團隊、扶輪前輩、友社貴賓……熱忱蒞臨、不吝賜教！不僅參與年度盛事，也是好願相挺、共同來成就助人大業！

各展長才巧擔當、團隊同心共分享



司儀：板橋北區扶輪社Trust社友與板橋東區扶輪社P.P. AL靈巧搭檔、熟稔會議程序、輕鬆俊俏營造有氧氛圍恰到好處。主辦社社長致詞：板橋北區扶輪社P. Light同理關懷、有情有義，把結合肝病防治基金會來推動臺灣肝病的緣由說得既清楚又感人，A.G. Long-Life古道熱腸、用心策畫、洽商

地區與分區活動 District Activities



聯絡、堅定認真的態度，令人豎起大拇指稱「讚」！D.G. Ortho大公大愛、力挺加碼，適時呼籲結合臺灣七個地區扶輪同來努力，獲得熱烈響應與投入，充分顯現了人性的富饒及源源不斷的愛與靈智！介紹主講者：板橋北區扶輪社P.P. David睿智謙沖笑容可掬，順暢介紹引人入勝魅力無限！專題演講：董事長許金川教授親自講授「遠離肝苦很簡單」透過視覺影片與幽默易懂的口語教授，讓專業醫學、深奧內容、聽來淺顯明確而且滿堂掌聲、笑聲、生動活潑扣人心弦、聲聲

入耳！並再三叮嚀：肝臟沒有痛覺神經，不易覺察不能掉以輕心！定期健檢、超音波篩檢及正確的肝病防治知識不可少！

移動式例會，讓社友及寶眷親臨其境接受肝病防治篩選，照顧好社友的健康，推而廣之、大愛善行、樂為好心肝、善莫大焉！

正確愛肝、愛心廣被，光耀扶輪樂活有乾坤！「保肝尚未成功」，超我服務加把勁向前進！大家一起加油！互相鼓勵。 🏆

聯合社區服務 104年度整合式免費健康篩檢活動

文 | 蘆洲社 葉恕宏 Rtn. Lawyer 攝影 | 3490地區網路社前社長 林蔚濠 I.P.P. Cilin



國際扶輪3490地區第一分區八社聯合社區服務「整合式免費健康篩檢活動」，於2015年1月18日上午於國立空中大學圓滿完成，此一社區服務已邁入第三個年頭，在蘆洲社的居中協調下，與新北市政府衛生局、蘆洲區衛生所及新北市立聯合醫院通力合作，今年創下健檢人數的歷史紀錄，共有460位社區民眾接受整合式健康篩檢活動。

活動當天七點不到，空中大學大禮堂前即排滿了等待報名的民眾，雖然氣溫偏低只有10度左右，但依然不減社區民眾的熱情，也讓前一晚因擔心氣候問題影響受檢人數的蘆洲社社長Irving鬆了一口氣，隨著排隊參與健康檢查的民眾越來越多，陽光也漸漸灑滿了整個大地，為寒冷的冬天帶來光明與溫暖，就如同R.I.社長Gary常掛在嘴上的：



「每個人都能為自己所在的社區付出一點，全球的扶輪人就有機會照亮整個世界！」

地區總監D.G. Ortho與夫人也準時在八點半抵達會場，除了感謝新北市政府衛生局、蘆洲區衛生所及新北市立聯合醫院提供人力及器材外，也勉勵在場第一分區三重

地區與分區活動 District Activities



社、三重東區社、蘆洲社、三重北區社、蘆洲重陽社、臺北集賢社、蘆洲湧蓮社、3490地區網路社的社長及社友們，能繼續秉持著「光耀扶輪」的精神，持續推動這麼有意義的社區服務。而蘆洲社社長Irving致詞時也表示：疾病治療及預防是國際扶輪六大焦點領域之一，透過地區獎助金USD\$5,000元的支持，今天第一分區八社聯合社區服務「蘆洲區整合式免費全民健康檢查」就是以具體行動光耀扶輪。身體健康是事業成功的基礎，任何一個家庭成員突然病倒都會造成家庭甚

至社會問題。今年是本社第三次，也是第二次聯合第一分區八社舉辦整合式免費全民健檢。根據前二年750位受檢民眾反應。本次健康檢查項目特別加強癌症篩檢，而且蘆洲衛生所會對檢查結果做追蹤及治療建議。我們希望透過這次健康檢查能夠為受檢民眾達到早期發現、早期治療、有病治病、無病安心的效果。

D.G. Ortho在A.G. Steven與蘆洲社社長Irving及蘆洲區衛生所護理長的陪同下，一一巡視各項健康檢查醫療站，除了慰勞辛苦的醫療同仁外，並以身為齒列矯正專科醫師的專業經驗，提出具體且有益的建議，企盼此一活動能越辦越好，越辦越成功，有朝一日能逐步推廣到其他社區。現場更是一個推廣扶輪公共形象的絕佳舞台，讓在地社區的居民透過這樣子的活動，更加了解與體會扶輪對於社會的付出及貢獻，也可謂一個不同類型的扶輪日！

基隆分區六社第二次聯合例會紀實

文 | 基隆東南社



基隆分區六社舉辦第二次聯合例會，大家在新年度開始之際相聚，好像是扶輪大家庭的新年團圓一樣，暨溫馨又熱鬧。

本次聯合例會由本社與基隆東區社承辦，邀請「這是咱的扶輪社」作者黃建銘老師蒞臨演講，分享他創作這首歌曲的心路歷程。

黃建銘老師十幾年前應「中華扶輪教育基金會」之邀，創作「這是咱的扶輪社」這首歌，當時為了寫這首歌，他積極的出席許多扶輪社的各種會議及活動，充份的了解扶輪社員的感受與生活型態。也揣摩當年扶輪創始人保羅哈理斯的心情，及創立扶輪社的場景環境，以了解扶輪社的精神與特點。

黃建銘老師用流行歌的方式來創作這首歌。歌詞展現當年保羅哈理斯與朋友輪流作東聚會，沒有階級之分，沒有利害關係，因為對扶輪理想的投入，大家互相學習輪流學習擔任各項職務。將扶輪社員當成是一輩子的朋友。「這是咱的扶輪社」也表現扶輪人



的歸屬感。誠如這首歌的歌詞，扶輪需要大家一起用心作陣走才有成功的可能。

黃建銘老師的演講幽默有趣又有內涵，他也因為這首歌而結交了全國各地的扶輪朋友，他說這是他最大的收獲。

台灣第一位國際扶輪社長～黃其光社長商請黃建銘老師將這首歌改成爵士版，做為今年度的R.I.社長歌，這首歌不但在世界各地傳唱，也因這首歌曲將台灣介紹給全世界的扶輪社。 

地區與分區活動 District Activities

花蓮第二分區地區獎助金計劃

花蓮縣國中、國小網路小論文競賽頒獎典禮暨成果發表活動

文 | 花蓮港區社前社長 江躍辰 P.P. Elephant



國際扶輪3490地區花蓮第二分區的地區獎助金計畫－花蓮縣國中、國小網路小論文競賽頒獎典禮暨成果發表於12/17(三)上午於花蓮縣原住民文化館盛大展開。

在全體社友三個月的熱情參與推動下，多所國中、國小的學生和老師、校長們熱烈的參與，在一百六十多隊競爭隊伍中，由大學教授們組成的評審團，評選出最優秀的論文創作同學們，在這個盛大的典禮中給予肯定和獎勵。

當天參加的貴賓有花蓮縣教育處處長陳玉明、縣長夫人徐榛蔚女士，地區總監洪清暉、前總監林慶明、花蓮縣第二分區助理總監林聖元、地區副秘書許月燕及花蓮九個扶輪社長及社友們和辛苦的評審教授群及參賽的同學、老師、家長們約有五百多人。

地區總監洪清暉表示：鼓勵國中國小學生善用網路資源，來加強學習研究效能的計畫非常的創新又有意義！花蓮第二分區扶輪社友們也額外提供了多台iPad mini（金得主）、Android平板電腦（銀得主）、行動電源（銅得主）等豐厚的獎品要頒發給認真研究並獲得殊榮的隊伍。除此之外，為了鼓勵每一位參賽同學，也準備了一份參加：精美隨身碟。

計畫負責人助理總監林聖元表示：很高興花蓮第二分區全體扶輪社友們都可以一起來推動這個有意義的活動，有錢出錢、有力出力！教育是最重要也最實在的投資，希望明年仍然可以有第二屆，以後依序辦理下去！為了下一代的教育努力，扶輪人是絕對不會缺席的！

宜蘭社創社六十週年 暨與花蓮社、台北北海社捐資興學揭牌典禮

文 | 宜蘭社



▲三社社友與貴賓合影

本年度適逢宜蘭扶輪社創社六十週年，為光耀扶輪，服務社區，將扶輪服務之理想落實到關懷偏鄉教育發展，啟動學童夢想成就之鑰，聯合兄弟社花蓮扶輪社與友好社台北北海扶輪社，捐贈大福國小共計新臺幣貳拾貳萬元，協助大福國小完成三項圓夢計劃：

星光閃閃課後才藝班圓夢計畫（宜蘭社陸萬元、花蓮社貳萬元）

國樂社薪傳一年經費圓夢計畫（宜蘭社陸萬元、台北北海社貳萬元）

校園及學習環境改善圓夢計畫（宜蘭扶輪社陸萬元）



▲三社社長及洪清暉總監進行揭牌儀式

其中國樂圓夢計畫，從2010-11年度，每年贊助經費，至今邁入第五年；課後才藝

各社分享 Rotary Share



▲宜蘭社社長楊杰與花蓮社社長顏思仁，共同將8萬元支票捐給大福國小，作為星光閃閃課後才藝班圓夢計畫經費。



▲宜蘭社社長楊杰與台北北海社社長林鍵誠，共同將8萬元支票捐給大福國小，作為國樂社薪傳一年經費圓夢計畫經費。

班圓夢計畫，從2012-13年度，每年贊助經費，至今亦邁入第三年；今年適逢創社六十週年，更積極參與教育建設以提昇教育品質，協助學校發展學校特色，完成大福國小校園及學習環境改善圓夢計劃，在大福國小校園設置藥草植物區，提供學生認識栽種藥草植物，並進行與校外學校合作關係，提供可食風景及烘培課程；以及進行校園生態池空間及環境改善；進行自動循環水設備添購及週邊環境優美化工程。

捐資興學揭牌典禮於104年1月10日（星期六）上午9:30分，假大福國小中庭草坪隆重舉行，地區總監洪清暉、地區秘書王銘聰、前總監葉英傑、助理總監王信庸、地區副秘書林清富、壯圍鄉鄉長簡文魁、黃建勇議員、陳福山議員、大福村陳新添村長、大福國小校長陳雅平、大福國小家長會會長游順勇、顧問團團長黃國賢董事長、頭城家商主任等各界賢達，以及大福國小教師、家長、學生蒞臨會場見證。

現場以大福國小學生的太鼓迎賓樂揭開序幕，震撼的太鼓曲目震懾人心、響徹雲霄、劃破校園天際，就像宜蘭扶輪社長期對

大福國小不間斷地給予關懷。

首先由大福國小校長陳雅平致詞表示，感謝宜蘭扶輪社、花蓮扶輪社、台北北海扶輪社，讓學校在資源有限的困境下獲得援助，給予實質的協助及支持，使得偏鄉小學能無後顧之憂發展學校特色，讓鄉下孩童也有多元展能的舞台。

宜蘭扶輪社社長楊杰致詞，首先感謝地區總監洪清暉及地區秘書王銘聰、各位扶輪領導人及各界賢達蒞臨會場見證，為這次揭牌典禮增添無限光彩。本年度圓夢計劃再次獲得花蓮扶輪社及台北北海扶輪社的支持推動，這對偏鄉學生受惠非常大，捐資學校教育就是捐資孩子的未來，宜蘭扶輪社將愛心化為實際行動支持學校教育，期望達到拋磚引玉的效果，讓更多的社會大 加入關懷偏鄉小學的行列。

花蓮扶輪社社長顏思仁Color致詞表示：今天跟宜蘭社Jack社長大家一起做這次星光閃閃計畫，我們希望這活動延續下去，能幫助小朋友們找到他們真正的成長力量。

台北北海扶輪社社長林鍵誠Jason致詞表示，在偏鄉地區的學童，所能夠獲得的資



▲宜蘭社社長楊杰將6萬元支票捐給大福國小，作為校園及學習環境改善圓夢計畫經費。

源，真的比都市地區少很多，扶輪社在投資下一代的服務上面，相當盡力。

地區總監洪清暉Ortho致詞：首先，很高興能與秘書長，參與這麼有意義的活動，同時我要代表地區感謝我們三位社長，能夠對社區做這麼有意義的服務。我們扶輪人都在做些什麼？我們所做的活動就像這次所呈現出來的。扶輪成立有三大目的，最後一個就是我們要能夠有所行動，也就是說，我們希望能與社區結合，並且了解社區的需求來做這活動。我也鼓勵我們所做的各種活動都能夠有持續性。所以，我們很感謝宜蘭社楊社長能夠偕同社友持續的關懷、推動這活動。

壯圍鄉鄉長簡文魁致詞：雖然今天天氣很冷，但是看到扶輪社從台北，花蓮、宜蘭來到大福國小，做這個星光閃閃計畫的圓夢，我相信我們大福國小，不論是校長、家長會會長，所有老師及小朋友，包括我本人，都感到非常溫暖，因為偏鄉地區的資源較欠缺，需要善心人來給予我們幫助，感謝扶輪社平時對社會的奉獻。

貴賓致詞之後，接著進行捐贈儀式，

宜蘭扶輪社社長楊杰、花蓮扶輪社社長顏思仁、台北北海扶輪社社長林鍵誠，分別將支票捐給大福國小。在捐贈儀式中，大福國小陳雅平校長代表受贈學校，致贈感謝狀與三社社長。

最後重頭戲，在大福國小陳校長的帶領下，三社社長及洪清暉總監一同進行捐資興學揭牌儀式，三社社長將象徵著『大手牽小手幸福一起走』的陶板放置在捐贈牌中央，最後邀請現場與會社友及夫人將大福國小學童親自製作之陶土螃蟹鑲嵌在捐贈牌木框，為揭牌儀式劃下完美的句點。

揭牌儀式之後，在活動中心舉行大福國小星光閃閃成果發表會，有各個社團的展演，首先是古箏表演，作為才藝班的開場表演，還有直排輪表演、水中精靈～舞蹈表演、「羽」眾不同～羽球社表演、武「鈴」劇場～扯鈴表演、絲竹樂演奏～採茶歌、思想起、農村酒歌，靜態展出則有書法班、美術班、樂活班、陶藝班作品等展覽，學童們的成果表現令人激賞，現場響起熱烈的掌聲。

扶輪社圓夢計畫，透過補助圓夢學習經費，讓偏鄉地區的孩子們有學習多元才藝的機會。今年成果發表會，這不僅僅是成果發表，更是一項教育計畫。期盼透過舞台，給偏鄉的孩子們一個學習和努力的機會，在成果中看見自身價值！

走過六十個年頭的宜蘭扶輪社，如同60歲充滿活力的青年，秉持「扶輪精神」，將持續為這塊土地的弱勢族群服務。 

慢飛天使・愛心守護

文 | 宜蘭東區社執秘 林鈺娟



2014-2015年的宜蘭縣第一、二分區聯合社區服務：「捐贈宜蘭縣安安慢飛天使家庭關懷協會經費，天下的孩子都是該被疼愛的，無論是健康或不健康的孩子都是一樣的，讓愛的陪伴大家一起來」。

安安慢飛天使家庭關懷協會成立的宗旨，在推展、關懷發展遲緩與身心障礙等特殊需求兒童及其家庭之相關事務。同時成為社福、特教和醫療三體系外的另一資源。匯集社會愛心，建構一個互助、專業，值得信賴的溫馨園地。其團隊特色為，協會會員是由一群社會愛心人士和相關專業人士組成。志工則來自社會各領域，服務對象的家長也是志工，接續傳承，互相分享照顧養育子女的心路歷程。另並結合社區各級學校，目前有羅東高中、羅東國中、五結國小提供



場地，使協會得以順利辦理親子手足成長活動。

維繫一個團體的運作，人的互動是核心，擬藉此關懷活動喚起各界對慢飛天使及其家庭的關注，讓社會的愛能透過此次活動不斷地擴展開來，讓其他團體也能一起來共襄盛舉，使協會得以永續為宜蘭這群需要被關懷的人來持續守護。 

基隆東區社成立38週年會暨藝術教育推廣經費捐贈儀式

文 | 基隆東區社執秘 張毓芳 Joanne



▲1月9日(五)成立38週年紀念會合併例會暨藝術教育推廣經費捐贈儀式中，社長Willeam暨本社社友與當日與會貴賓們一同紀念合影

本社今年度為慶祝(1/6)成立38週年紀念，特於1月9日(五)例會時間舉辦成立38週年紀念會，當日本社並為表示蔦松國中對於藝術教育推動的支持與鼓勵，特以音樂會暨藝術教育推廣經費捐贈儀式的方式舉辦，蔦松國中並為慶賀本社成立，特地選出4位優秀的國中部暨高中實驗班學生，以弦樂四重奏的方式，為本社帶來-1.海頓作品76第4號("日出")快版；2.莫札特<小夜曲>兩首優美的古典樂曲，本社並於演奏後，由Willeam社長代表致贈藝術教育推廣經費6萬元整。另本社P.P. Container更因於日前得知校內音樂班現今極為缺乏鋼琴，特於當日糾察時間以個人名義捐贈鋼琴乙架供教學使用，也使得當日紀念會不僅在悅耳的音樂聲中歡樂的渡過，社友們對於藝術教育推動所展現的精神更讓本社成立紀念會顯得意義非凡。 🎵



▲成立38週年紀念會暨藝術教育推廣經費捐贈儀式中，社長Willeam代表本社捐贈藝術教育推廣經費6萬元整予蔦松國中張凱瑞校長



▲蔦松國中4位優秀的國中部暨高中實驗班學生當日為慶賀本社成立帶來兩首優美古典樂

各社分享 Rotary Share

如何以活動推動扶輪公共形象 以花蓮扶輪日活動為例

文 | 花蓮新荷社 地區副秘書 許月燕 D.V.S. Birdie



壹、前言

扶輪總社Gary社長在他就職演說中，鼓勵全球各地扶輪社以結合社區方式辦理扶輪日活動，以地區、分區、結合多社的方式來辦理「社區服務計畫」；Gary強調，扶輪人行善要勇敢說出來、要讓大家看得到、藉由服務計畫展現公共形象的效益。試想當一個社以二至三萬元辦理一個社內社區服務計畫，關照弱勢團體其中的一部分，有小確幸，產生實質的幫助可能不明顯，但如何能凝聚各社的力量，辦一個大型的活動，所產生的焦點、受惠的群體較能感應！今年度各地區都舉辦好多項大型活動，吸引大家注意、甚至媒體的報導，達成扶輪公共形象宣傳效果，逐漸形成共識。

2014-15年度，全台各區共同舉辦「消除小兒麻痺自行車環島行」，於2014年10月23日路經花蓮地區。花蓮分區各社於7月份第一次社秘會時決議，當日配合辦理花蓮扶輪日活動，希望連結花蓮地區的社友，熱烈歡迎「消除小兒麻痺自

行車隊」經過花蓮，當日並共同辦理一項社區服務計畫。經討論後，以新荷扶輪社近年所做「關懷獨居老人的活動系列」為軸，設計符合當日活動行程安排，建議由新荷社提出活動規劃及執行，各社配合分工，全力辦好「花蓮扶輪日—讓愛唱起來」活動。

貳、活動過程

花蓮地區二位助理總監Nose、Toline負責督導，地區副秘書Birdie配合執行，各社社長及秘書配合分工：典禮組（花蓮社Color社長）、節目組（新荷社Lotus社長）、交通組（中區社Johnny）、膳食組（華東社Fuli）、財務組（港區社Mark）、獎品組（美侖山社Lobster）、舞台布置組（吉安社Mobile）、報到組（東南社Eric）、糾察組（玉里社Jack）、醫務組（花蓮社Color社長），分工細密，合作無間，活動過程順利圓滿！

花蓮日活動當日，Ortho總監伉儷及Pioneer

秘書長從台北趕來參加全程活動、還有P.D.G. Young、花蓮縣政府社會處 劉嘉泰處長、花蓮市公所田智宣市長夫人 林美惠等貴賓蒞臨參與，更顯得與社區結合的意義！活動內容輕鬆愉快，以老人卡拉OK決賽為主，與花蓮地區照護獨居老人的華山基金會志工合作，把獨居老人由花蓮各地、用4輛遊覽車帶到現場—花蓮火車站前廣場。花蓮地形狹長，由南到北需要兩小時車程，顧及老人家身體機能，所以與華山基金會討論多次，以注意老人家安危為最重要。活動現場除設置醫護組外，也搭起防日曬防雨大帳棚，歡迎來自花蓮市、吉安、新城、玉里、光復、豐濱等地的獨居老人共計150人；參加歌唱比賽的大哥哥、大姊姊們（流行稱呼），活力盎然，歌唱技巧不輸年輕人、各社也派出代表參加比賽，增加活動趣味性。最令人感動的是Ortho總監夫人受邀擔任開唱者，這些可愛的老人家（大哥哥、大姊姊們），主動上台擔任辦舞群，動作熟練、韻律感十足，讓一開場就HIGH起來。比賽在中午前結束，計分公布名單，每位參賽者都給予肯定。趣味競賽、陪老人家聊天、讓他們願意走出家門、與群眾同樂、心靈溫暖、是活動的目的，快樂就好！

中午時間，大家在現場吃便當聯誼後，安排老人家搭車回去休息。緊接著12:50迎接自行車隊進場，活動時間控制得宜，來自全台七分區的自行車隊進場時，Ortho總監帶領花蓮分區社友在火車站前街道夾道歡迎。自行車隊進場後用餐後，在舞台上安排歡迎儀式，拍照、歌唱，相互寒暄關懷，又帶動另一波活動高潮！

參、公共形象宣傳

在這次的活動中，當天到場採訪的媒體相當多，包括電視台、電台及平面媒體各報記者，報紙新聞披露多則，扶輪公益活動形象宣傳效應明顯，事後友人還會主動向我提起，表示對這件新聞報導印象深刻。

在扶輪的訓練中，我們經常提到「用服務帶出公關（故事）才有生命與感動」，任何服務計畫，都是凸顯扶輪服務公益的感動。這次花蓮扶輪日，因為掌握幾項元素，讓活動能「被看見」：

- 1、辦理活動地點明顯：這次活動配合環島自行車隊到花蓮搭乘火車，選擇火車站前廣場辦理，集散容易。在現場布置插置扶輪旗幟、甚至舞台背板設計簡明，扶輪徽章為主，所有拍攝、照片處處可顯示扶輪活動。
- 2、與社會關懷議題結合：獨居老人、弱勢族群關懷一直是社會關懷重點議題，多了解當地需求，設定三年左右計畫，持續執行，容易受矚目。
- 3、邀請媒體採訪：
 - 3-1.電子媒體到場採訪的時間要精確，以活動高潮的時間為主。
 - 3-2.準備新聞稿，為方便平面媒體寫稿，要準備活動相關訊息新聞資料，現場提供或直接Mail給記者，以方便他們撰寫新聞稿。
 - 3-3.活動前禮貌電話邀約。
 - 3-4.活動內容能聚焦，辦理活動，除主題要明顯，活動要有可吸引的重點。以這次案例，400輛扶輪自行車隊近市區，場面壯觀，媒體一定有興趣來採訪，所以當天現場各類媒體訪問Ortho總監，談為「消除小兒麻痺」的環島活動，是在自行車隊到場的時間，活動目的、精采的畫面、注目的焦點，新聞內容就豐富，公共形象宣導效果彰顯。尤其這次車隊中，「輪椅國標天后」林秀霞能環島更是感人。
 - 3-5.場地佈置要有扶輪旗幟，活動照片或影片拍攝，甚至採訪位置，最好用心安排，現場有扶輪標誌的旗幟或看板。這次花蓮扶輪日的舞台看板設計以黃色底色，用扶輪新標誌標明花蓮扶輪日，相當顯目，效果相當不錯。
 - 3-6.收集媒體報導料列入紀錄成果，活動的展現紀錄，是每位社長任內的驗收成績，任何的媒體報導，都可收集列入紀錄，讓您的努力與大家分享！

註：當日活動影片經過整理，可以在<http://youtu.be/thyOWT6JyFI>點閱觀賞



各社分享 Rotary Share

花蓮社・宜蘭社 聯合社區服務

「花蓮社 扶輪有愛・攜手育才」國風國中DFC服務學習計畫

文 | 花蓮社社區服務主委 趙瑞平 Rtn. Robin



花蓮扶輪社邀請宜蘭扶輪社的聯合社區服務「扶輪有愛、攜手育才」DFC服務學習計畫，是延續去年度「轉角遇到愛」的社區服務，讓學生自我圓夢，從學習中完成自己的夢想！今年與國風國中合作DFC（Design For Change）的服務學習，給同學自己組織團隊、自己發現題目，經過發想、實際從事執行、並作問卷討論，種種的流程都在小組的合作下一一克服，並且製作PPT簡報當場報告！啟發學生創造思考能力，藉由「感受、想像、實踐、分享」四階段，讓學生創意想像、正向思考、積極行動。

此次的DFC（Design For Change）服務學習活動，共有18組的團隊，7到9年級的同學每組的報告都令人感受到孩子們的用心與投入，有組織同學為禪光育幼院募捐生活用品的；有發現學校廁所同學不想去上要如何改善；有為學校環保及環境要如何改善加強的意見；有為同學提升英文能力而錄製教學影片的小老師；甚至到校外幫忙身障人士打掃。種種的正面思考衝擊同學們，我們真的被感動到！



「愛，就是在別人的需要上，看到自己的責任！」德蕾莎修女曾這麼說過……

希望透過這個計畫，讓扶輪社的關懷能在社區中影響孩子的生命；也讓孩子從關懷身旁事物做起，不只「思考」，更真正行動「實踐」來解決問題，相信自己也有改變世界的力量！

我們和學校的合作能夠給同學動力，在週遭環境中多出了關心，不管是人、事、物。感謝校長吳碧珠、高宏忠主任、及多位的組長及老師們的配合，相信收穫最大的應該是所有參與此次社區服務計畫的扶輪社友、參與的同學們及所有老師們！

有拜拜、有保庇，有吃葯、有行氣，有聯誼、絕對不會出事情 新北市第一分區跨年倒數計時野宴

文 | 三重社社長 劉榮輝 P. Herbert



國際扶輪3490地區新北市第一分區助理總監Steven為加強聯誼，除於今年中秋節舉辦社長、秘書及寶眷家屬淡水河遊船吟詩晚會外，此次歲末跨年晚會更擴大舉辦除社長、秘書及寶眷外，還邀請本分區各社本年度各社新加入社友參加。同時為增加聯歡晚會氣氛A.G. Steven特邀請全省著名烤山豬大王「山豬亮」準備一隻烤大山豬及相關食物，另外各社社長及秘書也提供一些料理及洋酒等。當天聯歡晚會於三重社P.P. Printer經營的八里紅秋農園舉行，先由A.G. Steven向各社新社友講述加入扶輪社好處及應注意事項讓新社友獲益良多，接著餐會開始直至跨年倒數計時，真是賓主盡歡。 🇹🇼



有夢最美・希望相隨

文 | 宜蘭東區社執秘 林鈺娟



▲致贈物資儀式，中道中學副校長代表致詞

棒球，我們稱之為國球，從小我們看著棒球轉播長大，當中華小將奪冠，全國燃放鞭炮歡欣鼓舞。現在隨著一批批小將長大成人，中華成棒也漸漸打出成績，亞運、奧運、世界棒球經典賽，中華隊都讓世界矚目相看，也將國人的心緊緊連接在一起。

但是棒球是一項花費很大的運動，國內企業又只聚焦在職棒，對三級棒球關注很少，導致三級棒球運動的推廣一直萎縮，現有球隊也支撐的異常辛苦，長此以往國內棒球一定會出現斷層，我們亦將很難再看到中華隊在各項比賽奪得佳績。有鑒於此發起宜蘭東區社、潭子社聯合社區服務～支持棒球運動，贊助中道中學青棒隊球衣、球袋等物資。

希望大家本著熱愛棒球的心，一起用行動來支持棒球運動，借由贊助中道棒球隊，讓棒球能在蘭陽平原生根茁壯，也希望因此能培育出未來的中華健將，為國爭光。 🇹🇼



▲宜蘭東區社李美能社長代表贈送物資



▲潭子社社魏清冬社長代表贈送物資

新莊東區社「年年捐復巴 相挺身障者」 再次捐贈復康巴士於新北市政府

文 | 新莊東區社執秘 黃伊吟 May



▲新莊東區社全體社友與復康巴士合影

本社自成立以來，其服務宗旨為「服務社會，造福人群」，並不斷力行服務社會與造福人群之精神，時時以關懷社會為職志。新莊東區扶輪社自民國98年起至104年，合計已捐贈新北市政府共有七輛復康巴士，實要感謝亦延續該社「年年捐復巴 相挺身障者」的實踐精神，以嘉惠新北市身心障礙朋友及失能長者。

元月八日於新北市政府 舉辦復康巴士捐贈儀式，此次捐贈1輛復康巴士給新北市政府，由國際扶輪3490地區總監洪清暉及新東扶輪社社長劉嶽泉共同代表捐贈，新北市長朱立倫代表接受並回贈感謝獎牌。

朱立倫市長表示，新莊東區扶輪社熱心、無私的奉獻值得肯定。自98年至103年已捐贈6輛，今天是第7輛，對社會貢獻良多。市長另外也表示，從民國95年開辦復康巴士服務起，原僅有20輛復康巴士，然對於需要交通接送需求之身心障礙朋友實感不足。95年度開始獲民間團體熱烈支持協助招募身心障礙者復康巴士，新北市現已有331輛復康巴士，其中260輛都是民間團體、企業及市民個人的愛心與付出。復康巴士服務人次亦逐年遞增，服務人次更是逐年遞增，仍盼各界有心做公益的個人與企業團體能繼續發揮愛心，以實際行動做公益增添復康巴士，讓身心障礙朋友



▲右起：交通局長王聲威，社會局長李麗圳，新北市議員黃林玲玲，市長朱立倫，3490新東扶輪社長劉嶽泉，3490地區總監洪清暉、新北市議員鍾宏仁

及失能長者暢行無礙。

自新莊東區扶輪社開始捐贈至今，其已捐贈11輛復康巴士之多，甚至連金門離島都可以見到該社所捐贈的復康巴士。在服務主委唐榮華、基金主委李福田社友悉心規畫下，社友們慷慨捐輸募得經費，成就此既重要又有意義的實際行動。希望歲末時捐贈復康巴士藉此拋磚引玉，激起廣大民眾或社團的支助，一起扶助社會中弱勢團體；以服務促進和平，讓社會充滿愛心，共同參與，改變人生，彰顯「光耀扶輪」的年度目標。打造希望建構一個無障礙環境，對身心障礙者在走出家門，行動便捷與社會的多元參與，讓政府、民間與社會大眾一起建構有愛無礙與友善的社會環境。 🇹🇼

各社分享 Rotary Share

樹林芳園社社區服務 環保跳蚤市場義賣活動紀要

文 | 樹林芳園社



▲與總監夫人、樹林區林耀長區長合影

時值歲末除舊佈新之際，為響應環保政策，由本社承辦，由國際扶輪3490地區新北市第四分區及新莊中央社、樹林區公所聯合主辦、樹林地區各大社團協辦的跳蚤市場義賣活動於1月10日上午九時假樹林後站廣場正式展開。

活動當天雖然寒流來襲、天氣冷颼颼，但我們的愛是溫暖的。各個社團都卯足全力為我們樹林區、鶯歌區的莘莘學子辦理這次的義賣，非常感謝蒞臨現場民眾的支持和參與。

本次義賣活動集結樹林區各大社團的熱情參與，總計有20單位，提供的都是自己公司產品或從家中整理出來的二手貨，有電氣用品、裝飾品、日用品、吃的、穿的、



▲社長Tiffany接受有線電視採訪

玩的、名牌包、高級毛織品、新款皮鞋，真是琳瑯滿目、不勝枚舉，九點末到人潮就己不斷的湧進、現場可是人聲鼎沸、叫賣聲四起，不只賣的人高興，買的人更是笑的合不攏嘴，因為買到就賺到了。



▲跳蚤市場義賣活動圓滿、成功！

首先由Emma社友帶領社友上台熱身，帶動唱“我們都是一家人、用心”，讓大家活動一下筋骨；緊接著由鶯歌扶輪社社長Mark帶領的華翠圓夢樂團，演奏多首的懷念老歌，讓我們有如置身於50年代，勾起我們許多的童年回憶，真的是超級精彩，給他們一百個讚啦！

社長Tiffany致詞：大家早安！感謝各主辦單位、協辦單位、機關團體參與這一年一度的環保跳蚤市場義賣活動。並將義賣所得捐出來幫助清寒學童之學雜費用，此項義舉令人敬佩。感謝大家的愛心與善行。祝福大家身體健康！家庭幸福美滿！並預祝大家新年快樂！萬事如意！

活動進行中我們3490地區的總監夫人莊淑雁女士、A.G. Lady、樹林區公所林耀長區長及吳建興前區長、市議員陳世榮議員、洪佳君議員、立法委員黃志雄委員均蒞臨現場，讚賞主辦社做到在地服務的精神，不但付出時間與金錢還親力親為，發揮人饑己饑、人溺己溺的精神，這是非常有意義的活動，激發更多人的愛心，為我們的下一代貢獻綿薄之力，此精神值得嘉許，更獲得大家

的肯定。D.G. Ortho、D.G.E. Polish、A.G. Lady、新莊中央社、大漢獅子會、均慷慨解囊捐款幫助貧困學童。

藉由環保跳蚤市場義賣活動，提醒大家大多數的資源都是可以回收再利用，物盡其用、延長物命是你我的責任，節能減碳不應只是口號而已，請大家一起來身體力行做環保又能發揮愛心，真是一舉數得。中午時分活動進入尾聲，各攤位負責人紛紛將義賣所得捐出來。訂於1月21日前往樹林區的樹林中學、大同國小、育林國小、山佳國小、1月26日前往鶯歌區的二橋國小、尖山國中辦理捐贈儀式，希望有拋磚引玉的效果，期望社會各界也能發揮愛心，為我們國家未來的主人翁盡一份心力，使其順利完成學業，將來能對國家、社會更有益的貢獻。

跳蚤市場義賣活動是本社承辦社區服務的年度大事，社友們無不卯足了勁大聲叫賣，期許有好成果，果然今年的義賣所得（含捐款）總共叁拾萬柒佰零伍元整。感謝大家的愛心、善行，跳蚤市場義賣活動及貧困學童學雜費捐贈儀式圓滿、完成！

三峽社 溫馨耶誕圓夢計畫

溫暖了三峽地區8所小學255名孩童的耶誕夢想！

文 | 三峽社社長 蕭金龍 P. Insurance 攝影 | 3490地區網路社前社長 林蔚濠 I.P.P. Cilin



2014年12月19日令人期待的日子終於來臨了！三峽扶輪社舉辦的第二屆三峽地區偏遠小學耶誕圓夢計畫，今年擴大規模在三峽明德高中體健館熱鬧登場。今年共有8所小學255名孩子完成耶誕夢想，另外當天參與表演的73名學童也獲得一份耶誕禮物，現場處處洋溢著歡樂氣氛，當天8個表演節目精彩絕倫，看小朋友們賣力演出，大人拼命鼓掌叫好。體健館有將近1000人熱情參與盛會，也見證了扶輪人熱心公益回饋鄉里的赤子之情，在歲末寒冬之際，注入一股暖流，讓三



峽孩子們的夢想成真。

D.G. Ortho致詞時希望孩子感受到扶論



社愛與關懷，將來長大後也可以發揮愛心做公益，孩子獲得聖誕禮物外，也要做到自我期許：聽話、孝順、幫忙家務、成績進步……等等。這段勉勵激勵的話，在未來希望能帶給在場的孩子，一股正面成長的力量。

這次蒞臨的貴賓包括總監、地區秘書長、七分區助理總監、地區副秘書、七分區社長及秘書同學，還有遠從花蓮玉里扶輪社 Jack 社長兄弟相挺，以及參與圓夢計畫的 8 所小學校長及老師們，全程參與感受孩子快樂感恩的時刻。今年的表演節目由各校提供，首先打頭陣的是大成國小的太鼓表演(花與蝶舞)，鼓舞震撼人心、磅礴氣勢凝聚眾

人眼光。接下來插角國小的武術表演，不要小看這些小朋友，各個身手矯健宛如三峽武林高手，氣宇軒昂不同凡響。插角國小金敏分校的表演更是令人嘆為觀止，雖然分校學生數量少，但在全體動員下表演「鼓」，專業程度不輸給大人，模仿老虎出閘的效果，更有趣。後面五寮國小表演的「快樂耶誕」、民義國小的「扯鈴表演」、成福國小的「英語歌謠」演出、大埔國小的「兒童拉丁」、有木國小的「歡聲雷動感恩頌」，全都相當精采有趣，台上賣力演出，台下來賓也大聲鼓掌叫好，與會人員都留下一段美好回憶。

看著孩子們在耶誕卡上寫著自己的願

各社分享 Rotary Share



望與感謝話語：謝謝扶輪社讓我參加這一次的活動，也謝謝扶輪社的叔叔阿姨花了很多錢買那些禮物，我一定會好好珍惜的！……各位扶輪社的叔叔阿姨，謝謝你們對社會的服務，讓社會多了更多愛心，也讓我們感受到你們的用心，我會好好學習你們的精神。這段期間，收到了小朋友們親筆畫的卡片，以及用筆一筆一畫寫下的工整字跡，從中感受到小朋友溫暖的感恩心，俗話說「施比受更有福」！我們這些大人小小的付出，卻能滿足孩子大大的願望，生活在都市富裕環境的我們伸出扶輪愛的雙手，給予這些偏遠學童愛關懷與祝福，就像寒冬中溫暖人心的太

陽，給予這些孩子熱情的擁抱。

最後，感恩三峽扶輪社熱情參與這次圓夢計畫的社友、P.P.及夫人，您們辛苦了！扮演耶誕老公公的Joe周偉喬，在當天成為了全場焦點，與會嘉賓紛紛拿起手機，搶著與Joe合照。舞台上的兩位主持人、音效、禮物組、引導組、頒獎組、攝影組、布置組……沒有你們通力合作，就不會今天這麼棒的演出活動，我們共同創造了三峽扶輪的歷史，這次活動是創社以來，參與人數最多的社區服務，各位在辛勤努力下，於心中的福田種下一顆幸福的種子，未來必會獲得甜美果實。 🌟

光耀扶輪第一社

文 | 輔導主委前總監 柯文伶 P.D.G. Amanda



▲新北光耀臨時社成立合照



▲與總監合影



▲新北光耀臨時社成立喜切蛋糕

3490地區今年由三重南區社輔導成立第一個新社「新北光耀扶輪社」，2015年元月12日由R.I.核准設立，並於元月22日假台北大直典華正式創社授證，真是可喜可賀！！

「分享扶輪 享受扶輪」是三重南區社一直秉持的精神，在1997~98年度C.P. Amanda擔任總監時，輔導「三重南欣社」；千禧年（2000年）輔導「三重千禧社」；更於中華民國百年輔導「三重百福社」；而今年光耀扶輪年度，我們輔導「新北光耀扶輪社」。本社每位社友皆有共識，

應在任何有紀念意義的年度，一定要做有意義的事，尤其是「擴展扶輪，增加社員」上，這是扶輪人的使命，也是責任。而新北光耀扶輪社的誕生，由三重南區社前社長吳明P.P. Ann擔任總監特別代表，前總監柯文伶P.D.G. Amanda擔任輔導主委，前社長張景華P.P. Helen及前社長蘇玫如I.P.P. Amigo擔任輔導副主委。新北光耀扶輪社的成立為三重南區社成立25週年最好的禮物。

新北光耀扶輪社，它是男女混社，社員32人，寶眷10人，社員平均年齡為35歲，

各社分享 Rotary Share



▲新北光耀第一次籌備會



▲新北光耀第三次籌備會



▲新北光耀第四次籌備會



▲總監特別代表吳明珠及創社社長鄭寶鳳，婆媳二人合照

其中多位博士、碩士和傳播媒體人，是一群年輕有活力、有理想的社會菁英和青年企業家。於2014年7月2日辦理第一次籌備例會，邀請前總監蕭慶淋P.D.G. Andy專題演講，講題為認識扶輪，使扶輪新血能更了解扶輪歷史。接續開了一共五次的籌備例會，當中邀請了地區總監洪清暉D.G. Ortho及總監團隊蒞臨給予指導、前總監柯玟伶P.D.G. Amanda的扶輪知識演講、三重南區社前社長葉曉青P.P. Emma的扶輪經驗分享，獲得許多扶輪先進的寶貴意見，籌備會會議過程中亦確定了新社社名、幹部推舉、各職員角

色及會費等事宜。並於2014年9月27日假三重天台7樓麗天會館成立新北光耀臨時社。新北光耀扶輪社的誕生將會是像今年度扶輪口號一樣「Light up Rotary」！

創社社長鄭寶鳳C.P. Annie是一位留美碩士，具聰明與親和力的特質，和總監特別代表吳明珠P.P. Ann二人是婆媳關係，共同奉獻於扶輪大家庭，二人的合作將成為扶輪的一段佳話，共創多元的扶輪服務佳績，扶輪萬歲！！ 🌟

2014-15年度扶輪光耀盃桌球比賽

文 | 新北卓越社 洪啟超 Rtn. Super



新北卓越扶輪社年度最重要兩大項活動：2014-15年根除肝病健康篩檢計畫，已於103年10月4日順利完成。接著是104年1月17日第三分區新北卓越扶輪社、新莊扶輪社、新泰扶輪社、新莊東區扶輪社、新莊中央扶輪社、新莊南區扶輪社，聯合社服2014-15年度扶輪光耀盃桌球比賽，首次於新莊國民運動中心桌球館舉辦；C.P. Boris推動運動健康作為根基，藉以提供更多慈善服務，鼓勵崇高的職業道德；也藉由桌球比賽的聯誼，增廣彼此更為相識，擴展服務之機會。

清晨7點半寒風冷冽，由社長帶領我們同心協力的佈置場地、動線規劃以及新莊捷運站接駁車接送，期盼今天的桌球比賽順遂圓滿。9點參賽選手及貴賓報到完成，並領取比賽秩序冊及由Super提供的保健酸痛藥膏藥布；首先Banana及Joy的主持開場，開



幕式由主席C.P. Boris致歡迎辭，感謝參賽的扶輪社員及賓客，有大家熱情參與聯誼，才是我們最大的服務動力。第三分區地區助理總監A.G. Band期盼健康與休閒的桌球賽能夠持續辦理！以及第三分區地區副秘書Herb強調以運動健身為主，比賽競爭在所難免，藉以發揮運動家的精神。在全體扶輪社員歡喜大合照後，Ted作運動員宣誓，接著由

各社分享 Rotary Share

Master專業精彩的暖身操，活絡筋骨避免運動傷害，帶動選手輕鬆愉悅的心情。**C.P. Boris**及第三分區助理總監**A.G. Band**作開球儀式之後，團體、男單、女單比賽正式開始。比賽組別：(一)團體賽以各扶輪社為單位，三人一組，採分組循環制，每組取兩名進決賽。(二)個人賽：(1)男單採單淘汰制，(2)女單四人一組，採分組循環制，每組取兩名進決賽。比賽制度：團體賽採5點制，先勝3點為勝隊，各點採5局3勝制，每局11分。(2)個人賽採5局3勝制，每局11分。

參賽的扶輪社友有如生龍活虎般，展現精湛球技；有多位眷屬是校隊或國手，尤其是梁家姊妹實力深厚，扶輪社員遇到校隊只能說是甘敗下風，唯有我們**David**羅大偉及**Flower**康錦花在單打比賽中進入八強。實力雄厚的台北市東昇扶輪社默契十足，打出超水準的球技。新莊南區扶輪社姊妹們團結一致，努力爭取獲勝，新莊中央扶輪社與新泰扶輪社形成拉鋸戰…，比賽中扶輪社友間歡呼聲及加油聲，此起彼落、精彩刺激。

午餐時刻饑腸漉漉，濃情盛意的便當與餐後的甜橘，中場休息時間、輕鬆歡樂，補足選手們的體力，準備迎接下午更激烈的比賽。

在此次比賽的過程中，每位隊友都卯足全力希望贏球；對比賽的球員而言，每位都是兵盡智力與體力，心中只想著發揮平常的實力，盡全力讓自己失誤少一些。看到校隊選手真的是「快狠準」，扶輪社員們掌握了「穩守攻」。就體力而言，年輕的選手還是佔優勢，比賽經驗較豐富，可以主導全場；幸好女子國手拍下留情，讓女社友可以多打幾球，裁判也開玩笑地說，妳只要能贏國手3球就算是勝利了，增添了比賽的趣味性，彼此間的感情交流可以從合照中看出，多麼好

的快樂微笑回憶。

勝不驕敗不餒是運動基本精神，在比賽過程中，穩定性是重要的因素之一，每一球都是致勝的關鍵，當贏球的時候要非常的謹慎，輸球更不能慌亂，都有機會逆轉勝；相信每位球員心境都像是洗三溫暖一樣，七上八下、忐忑不安，唯有沉著應戰加上運氣實力，才能得到最後的勝利；因此，扶輪桌球聯誼比賽意義深遠，除了運動健身，更能修持我們的心性。

經過一整天的激戰，選手們都略顯疲憊，有累的感覺才表示非常用心；在宣布比賽結果時，大伙又是精神百倍興奮無比；**2014-15年度扶輪光耀盃桌球比賽**，得獎名次如下：

女子單打組：冠軍梁榆婕、亞軍徐睿鈴、季軍梁晶晶

男子單打組：冠軍邱柏諺、亞軍童冠繹、季軍邱建程

團體組殿軍：冠軍新莊扶輪社、亞軍蘆洲重陽扶輪社、季軍三重北區扶輪社、殿軍台北市東昇扶輪社

桌球練習與比賽，重拾了扶輪社友們年輕學生時代的記憶，增添生活樂趣；**13-14總監David**建議將桌球比賽，作為我們新北卓越扶輪社重點發展的健康運動項目之一，社長**C.P. Boris**也期許下屆參賽的隊伍能夠越來越多，可以分成國手級的比賽以及扶輪社友的聯誼桌球比賽，帶動扶輪社健康與服務的形象。感謝扶輪社友的積極參與，讓我們的光耀盃桌球賽能夠圓滿順利完成，也達成運動聯誼目的，期盼明年再相聚。 

三重扶青團增添生力軍

文 | 三重社社長 劉榮輝 P. Herbert



於 2014/12/21 應三重扶青團長思柔的邀約，以三重扶輪社長身分參加三重扶輪社所輔導三重扶青團735次例會及二位新團員入團配章儀式，備感責任重大及尊榮。因為三重扶青團自1984年5月26日創立以來，由於受限於團員屆齡30歲必須OB離團，是故團員人數大多低於15名。基於社團要有成長，聯誼社員人數是重要關鍵因素，所以本人於此屆扶青團團長交接典禮致詞時特別提出：希望思柔團長任內團員人數至少增加至15名，努力目標為20名，而且每次新團員入團我要親自出席以資鼓勵。

此次二位新團員豐耀、炫宗年紀都非常年輕，入團意願強烈，例如豐耀只有19參加 RYE 交換學生深深了解參與扶輪好處，同時父母也全力支持，從今天入團就由其父親親



自送至會場可以得到證明。另炫宗係一位電腦工程師為了訓練自己社交能力，自己由網路尋找三重扶青團而主動申請加入，實屬難能可貴。相信二位三重扶青團的生力軍，假以時日必是三重扶青團的棟樑，最終為扶輪社優秀社友。 🏆

宜蘭社第16屆獎助學金頒獎典禮

文 | 宜蘭社



本社教育基金會為幫助家境清寒或遭遇困境並有志向學的學子，於1997年6月17日成立宜蘭扶輪社教育獎學金基金會。歷年來在社友大力支持與捐款下，目前存本基金總額達到6,952,975元。每年利用基金之孳息作為清寒子弟或家庭遭逢遽變學生之獎學金。累計至今頒發獎助學金逾2,735,000元，先後共有551名學生受惠。

本屆獎助學金頒獎典禮於103年12月6日假黎明國小體育館舉行。蘭陽女中學務主任羅玉樹、宜蘭高商教務主任張雯嬌、宜蘭家扶中心主任謝曉雯等貴賓應邀到場共襄盛舉，給予受獎學生最大的鼓勵。

本屆頒發高中職獎助學金三十名，每名五千元；大學獎助學金二名，每名一萬元；扶輪清寒獎助學金五名，每名一萬元（推薦單位：宜蘭家扶中心），共頒發二十二萬元獎助學金（本社2013-2014年度結餘提撥15萬元）。共有國立高雄海洋科技大學石耕旻等三十七名同學受惠。

頒獎典禮首先由本社 楊杰社長致詞表示：「今天第十六屆教育基金會頒獎，是歷屆社長利用活動經費結餘，還有將近700萬元存本基金之孳息，共同來承做這項社區服務活動。希望透過

鼓勵及幫助在地清寒學生，在他們最需要幫助的時候，我們助他一臂之力。也希望未來他們學有所長時，能夠回饋鄉里，這是今天舉辦這頒獎活動最大的意義。」

宜蘭扶輪社教育基金會主委陳功烈致詞表示：「本社教育基金會頒發獎助學金已邁入第十六年，特別感謝社友們熱心的捐款，讓更多的學生有機會獲得本社獎助學金。」

會中頭城家商受獎學生致感謝詞：「我是就讀頭城家商美容科許靜怡，非常感謝宜蘭社這次提供這筆獎助學金。我們家是低收入戶的單親家庭，這筆獎助學金對我未來的幫助會很大，讓我在學業上無後顧之憂，非常感謝宜蘭社的各位伯伯們。」

接著蘭陽女中受獎學生致贈感謝卡，她們感謝來自宜蘭社的協助，對家境不富裕的她們來說，這些獎助學金都成為她們的註冊費，使她們可以安心努力讀書，不致為籌措學費而擔心。「謝謝宜蘭社的叔叔們，有你們真好！」

頒獎儀式由本社教育基金會主委陳功烈將學金及獎狀頒發給三十七位受獎學生，頒獎典禮在溫馨氣氛之中結束。 

「愛，從捐血開始」・「捐血捐愛、健康無礙」

文 | 礁溪社執秘 林玟君



在這時序冬至已是歲末之時，補充庫存血量，以備不時之需，共同紓解宜蘭地區血荒，宜蘭縣第一分區六社於**2014年12月14日（星期日）上午8時30分至下午4時**，假宜蘭捐血站及宜蘭友愛百貨公司一樓廣場舉辦扶輪愛心捐血活動。霜寒風呼呼吹，仍擋不住扶輪社友及民眾熱情旺盛的愛心，挽起衣袖，響應「捐血一袋、救人一命」的活動。

是日上午**9時30分**，宜蘭縣第一分區六社社長、社友及寶眷就陸續到場。拍完團體照後，社長及社友們都義不容辭伸出手臂，先讓扶青團團員幫忙量血壓後再上捐血車、填寫資料及問卷，過關者才能捐血**250cc~500cc**不等。

本社Ben社長因有服用腰痛藥及其夫人因睡眠不足，二人均不可捐血，顯得有點失望。而P.P. GM則是因年近**70歲**，已不能捐血多年了，但也是到現場為大家加油打氣，

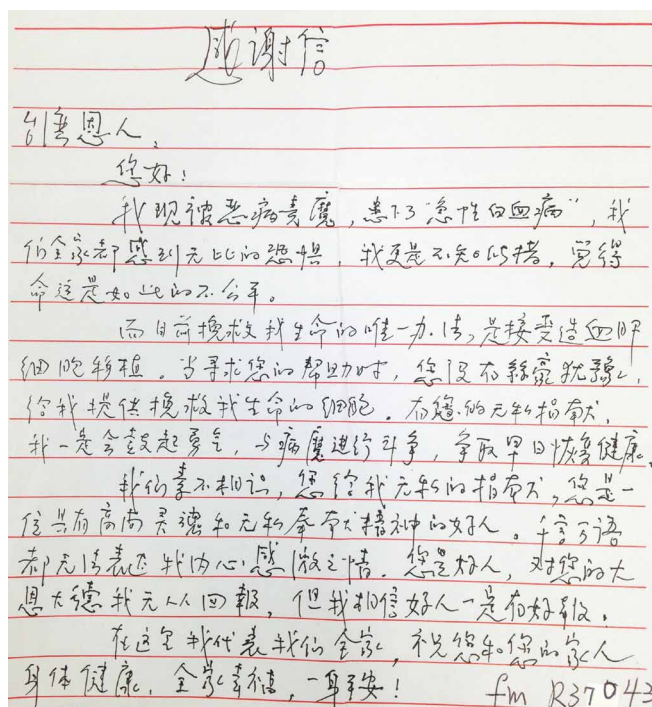
不過看到社友及民眾踴躍捐血的善行盛況，都感到十分感動。

今日扶輪愛心捐血活動多虧了有宜蘭捐血站的盧紹華站長、護士全力幫忙及宜蘭「友愛影城」以優惠票價賣給扶輪社作公益，俾使捐血活動更加熱絡，感謝承辦社宜蘭南區扶輪Shang-Yang社長、社友與宜蘭扶青團團員的鼎力協助，在寒風中服務一天才得以順利完成，該活動共募得**351袋**，愛心滿載而歸！

感謝愛心捐血的民眾及宜蘭縣第一分區六社所有的扶輪社友及寶眷們，你們的愛心行徑溫暖了社會上許多需要幫助的人，國際扶輪宜蘭縣第一分區已將「捐血一袋、救人一命」的活動，視為傳承的使命，為這個充滿愛心的社會，注入一股暖流，原來快樂也可以這麼簡單又偉大。 

骨髓捐贈

文 | 板橋群英社 楊家銘 Rtn. Michael



2015年的一開始～不知道大家都在幹嘛呢？相信大家正享受四天的歡樂假期，然而在這歡樂的四天假期時每天早上我都要去診所打生長激素，且在假期結束後的第二天，一月五日我就隨著慈濟的3位師兄師姊一起到花蓮慈濟醫院做骨髓捐贈。

大部分的人聽到要捐骨髓是件很可怕的事情，但隨著醫學技術的進步，現在的骨髓捐贈大部分都是採用週邊血幹細胞的收集方式，就像捐血一樣，只是前五天的需要打白血球生長激素，在捐贈的過程中會以血液分離機以離心的方式收集造血幹細胞，過程大約需要6-8小時，在這段不常不短的時間內可以看電視、用IPAD、打電腦、睡覺，也不用打麻醉也不會有什麼的不適感，像我就看了兩片DVD。

結束後需住院一晚觀察是否有任何不適的狀況，很幸運的我一切如常。

隔天早上師兄師姐們就帶去花蓮精舍參與

慈濟的早會，在早會中我也上台分享捐贈的心得並且證嚴上人也會當面贈與我佛珠與項鍊。能有這樣的機緣其實是在三年前我曾在慈濟的骨髓捐贈中心建立了骨髓資料的檔案（也是捐一點血），很突然的在去年11月中接到慈濟師姐來電告知有患者與我的骨髓配對成功，問我是否有意願做捐贈，在了解後續的捐贈方式，減少了我的恐懼後才抱著救人一命也是做功德的想法就答應了，也希望對方能夠早日康復！

在捐贈後約一週，接到慈濟師姊的電話，原來是受贈人寫了一封感謝信與買了份禮物給我，感謝信的內容也分享給大家，雖然我不認識這位受贈者，但也希望我的小小捐贈能夠對他與他的家庭有幫助，若有緣份七年後我們可約在花蓮慈濟見面，希望到時候的他是健康寶寶！也希望藉由月刊分享這個難得的經驗，許多事情因不了解而恐懼，應該試著去了解並面對，了解後並不可怕，祝福各位社友身體健康！

全球獎助金快速了解

文 | 3490地區網路社前社長 林蔚濠 I.P.P. Cilin

1. 獎助金分類

1-1. 地區獎助金 District Grants

1-2. 全球獎助金 Global Grants

1-2-1. 人道計畫 Humanitarian Project

1-2-2. 職業訓練團隊 Vocational Training Team

1-2-3. 獎學金 Scholarship

2. 為什麼要申請全球獎助金

1. 我有個很棒的計畫，但需要大量資金贊助
2. 我跟我的姐妹社想進行聯合服務
3. 將之前對TRF的捐獻，有計畫地回饋到自己的國家
4. 更直接與TRF接軌，使社友更加認識扶輪

3. 申請全球獎助金需要符合以下條件

3-1. 為大型的國際聯合服務

3-1-1. 計畫總額至少USD\$30,000元

3-1-2. 至少需有一個國外扶輪地區或扶輪社作為國際夥伴

3-1-3. 獎助金補助範圍USD\$15,000元
～USD\$200,000元

3-1-3. 計畫總額扣除獎助金補助之自籌款至少30%來自國外

3-2. 符合六大焦點領域至少一項



和平與衝突預防 / 解決



母親與兒童健康



疾病預防與治療



基礎教育與識字



水與衛生



經濟與社區發展

3-3. 支出需可被衡量

3-4. 效益需具持續性

4. 獎助金補助方式

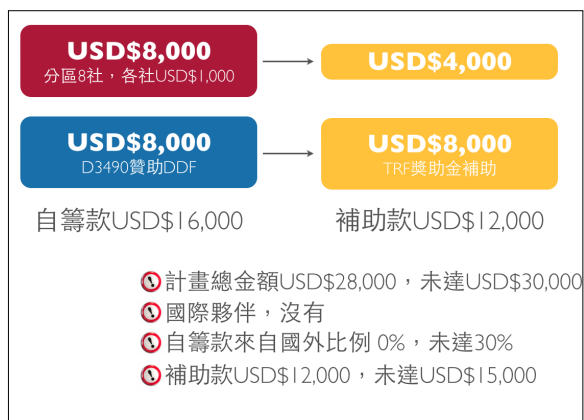
4-1. 現金[1:0.5]：你能找到100元，TRF就再補助你50元

4-2. DDF[1:1]：地區願意贊助 DDF 100元，TRF就再給100元

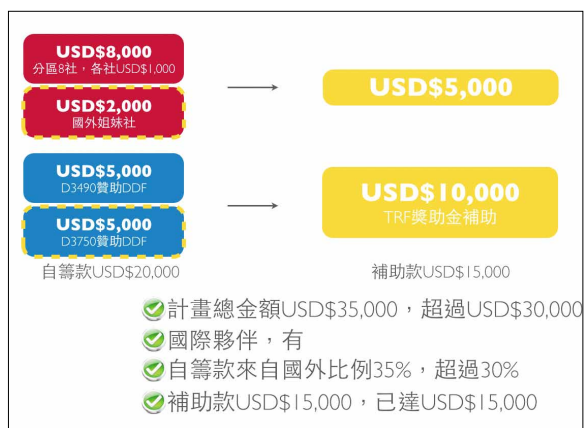
扶輪知識 Learning & Reference

5. 資金來源分配範例

5-1. 錯誤範例



5-2. 正確範例



6. 現金贊助怎麼來

6-1. 社友指定案號捐款 Approved Foundation Grants

6-2. 必需在案件獲得認可後方能指定案號捐款

6-3. 已捐贈款項不得指定至特定案號

6-4. 可透過線上信用卡授權或匯款至TRF等方式捐款

7. 那，什麼是DDF

7-1. Annual Fund - SHARE

7-1-1. 我在2011-12年度捐了年度計畫基金Annual Fund，金額為USD\$1,000元

7-1-2. 上列捐款並未指定用途，也就是歸類在AF-SHARE

7-1-3. 三年後，也就是2014-15年度，將會有該金額的一半，也就是USD\$500會回到地區，即為地區指定用途基金District Designated Fund，可用於贊助各項獎助金計畫

7-2. Endowment Fund / PF-SHARE

7-2-1. 我在某年度捐了永久基金Endowment Fund

7-2-2. 上列捐款並未指定用途，也就是歸類在PF-SHARE

7-2-3. 之後每年因為這筆款項轉投資而產生的獲利，將會有該獲利金額的一半回到地區，成為地區指定用途基金District Designated Fund，可用於贊助各項獎助金計畫 

出席統計 Attendance

國際扶輪3490地區

2014年12月份社員出席報告表

扶輪社 ID	社名 Clubs		社員人數					增減數	例會次數	出席率%
			Total Membership					Net gain	Number of	Attendance
			2014/12/31	男社友	女社友	尊尊社友	寶尊社友	or loss	Meeting Held	rate
16378	三重社	San Chung	74	59	0	0	15	0	4	85.50%
16379	三重東區社	San Chung East	62	37	0	0	25	-1	4	88.43%
24255	蘆洲社	Lu Chou	78	46	0	0	32	0	4	88.00%
27805	三重北區社	Sanchung North	45	26	0	0	19	1	4	76.69%
28893	蘆洲重陽社	Lu Chou Chungyang	45	28	0	0	17	1	4	81.00%
51234	台北集賢社	Taipei County Ji Xian	31	18	4	0	9	0	4	77.25%
79351	蘆洲湧蓮社	Luchou Yonglian	36	0	24	6	6	0	5	86.00%
83705	3490地區網路社	Rotary E-Club of District 3490	46	30	7	0	9	0	4	84.00%
新北市第一分區		小計 Sub Total	417	244	35	6	132	1	33	
16377	板橋社	Panchiao	143	92	0	0	51	1	4	87.00%
21940	板橋北區社	Panchiao North	103	55	0	0	48	0	4	80.00%
24607	板橋東區社	Panchiao East	100	51	0	0	49	0	4	80.00%
25163	板橋南區社	Panchiao South	74	50	0	0	24	0	5	92.00%
29345	板橋西區社	Panchiao West	55	44	0	0	11	-2	5	83.60%
30768	板橋中區社	Panchiao Central	44	0	34	7	3	2	5	90.00%
83738	板橋群英社	Panchiao Elite	75	39	19	0	17	0	4	75.00%
新北市第二分區		小計 Sub Total	594	331	53	7	203	1	31	
16368	新莊社	Hsinchuang	42	22	5	4	11	0	5	95.55%
25012	新泰社	Hsintay	64	39	0	25	0	0	4	96.40%
30766	新莊東區社	Hsinchuang East	77	39	0	0	38	0	5	96.10%
50923	新莊中央社	Hsinchuang Central	113	60	0	3	50	1	5	91.66%
51283	新莊南區社	Hsinchuang South	63	0	35	20	8	1	4	96.66%
85500	新北卓越社	New Taipei City Excellent	35	25	4	1	5	0	5	97.14%
新北市第三分區		小計 Sub Total	394	185	44	53	112	2	28	
16380	樹林社	Shulin	102	54	0	0	48	0	4	89.40%
31674	鶯歌社	Ying Ko	45	30	0	0	15	2	5	80.95%
51236	樹林芳園社	Shulin Fangyuan	85	0	53	25	7	0	5	85.65%
62002	大漢溪社	Takoham River, Taipei County	82	43	0	0	39	-2	4	78.00%
83072	新北市福利旺社	New Taipei City Fu Li Wan	22	6	13	2	1	0	5	86.30%
84950	新北市和平社	New Taipei City Peace	33	10	23	0	0	0	4	75.60%
新北市第四分區		小計 Sub Total	369	143	89	27	110	0	27	
26058	三重中央社	Sanchung Central	94	49	0	0	45	0	4	93.87%
26817	三重南區社	Sanchung South, Taipei	56	0	36	20	0	0	4	91.00%
50811	三重三陽社	Sanchung Sanyang	134	77	0	0	57	-1	4	90.00%
51124	三重南欣社	Sanchung Nan Shin	31	0	20	6	5	0	4	90.20%
53716	三重千禧社	Sanchung Chianshi, Taipei	50	0	31	17	2	-1	5	86.00%
81861	三重泰安社	Sanchung Tai-An	29	18	0	0	11	1	4	90.00%
83744	三重百福社	Sanchung Bai-Fu	23	8	15	0	0	0	2	75.82%
新北市第五分區		小計 Sub Total	417	152	102	43	120	-1	27	

出席統計 Attendance

扶輪社 ID	社名 Clubs		社員人數					增減數	例會次數	出席率%
			Total Membership					Net gain	Number of	Attendance
			2014/12/31	男社友	女社友	尊尊社友	實尊社友	or loss	Meeting Held	rate
24676	林口社	Lin Kou	95	49	0	0	46	0	4	88.26%
30769	五股社	Wu Ku	113	72	0	0	41	1	5	74.67%
50940	五工社	Wu Kung	142	84	0	0	58	0	5	75.24%
52173	泰山社	Taishan, Taipei	54	34	0	0	20	1	5	65.00%
68019	五股金鐘社	Wu Ku Jin Jong	64	37	0	0	27	-1	4	75.12%
78551	新北市百合社	New Taipei City Lily	48	36	10	2	0	0	4	83.59%
81862	頭前社	Toucian	56	38	0	0	18	0	5	71.06%
83864	新北市新世代社	New Taipei City New Generations	32	15	5	3	9	0	4	70.00%
85733	林口幸福社	formosa happiness new taipei city	38	26	9	1	2	1	1	71.10%
新北市第六分區		小計 Sub Total	642	391	24	6	221	2	37	
21063	土城社	Tucheng	90	61	0	0	29	0	5	89.00%
50174	土城中央社	Tucheng Central	137	72	0	0	65	0	4	77.00%
51288	三峽社	San Hsia	91	48	0	0	43	2	4	90.00%
64817	土城山櫻社	Tucheng Sanyin, Taipei County	62	0	46	12	4	-1	5	78.00%
85870	三峽北大菁英社	Sanhsia Beida Elite	44	22	18	0	4	-1	5	73.00%
新北市第七分區		小計 Sub Total	424	203	64	12	145	0	23	
16372	基隆社	Keelung	47	26	4	0	17	0	5	68.28%
16374	基隆南區社	Keelung South	46	27	0	0	19	0	4	71.00%
16373	基隆東區社	Keelung East	64	34	3	0	27	0	4	72.97%
16375	基隆東南社	Keelung Southeast	51	39	0	0	12	0	5	85.33%
28506	基隆西北社	Keelung Northwest	66	35	0	0	31	1	4	86.20%
51281	基隆中區社	Keelung Central	49	26	0	0	23	0	4	86.54%
基隆分區		小計 Sub Total	323	187	7	0	129	1	26	
16371	宜蘭社	Ilan	88	55	0	0	33	7	5	80.80%
16359	礁溪社	Chiao-His	56	31	2	2	21	0	4	90.91%
16403	頭城社	Toucheng	39	20	11	0	8	0	4	70.75%
22168	宜蘭西區社	Ilan West	54	44	1	0	9	4	4	96.00%
27665	宜蘭東區社	Ilan East	39	22	7	2	8	0	5	92.00%
29288	宜蘭南區社	I-Lan South	58	36	0	0	22	0	5	93.00%
宜蘭縣第一分區		小計 Sub Total	334	208	21	4	101	11	27	
16376	羅東社	Lotung	62	36	4	2	20	-1	4	88.80%
16381	蘇澳社	Suao	107	74	0	0	33	0	5	92.28%
23630	羅東東區社	Lotung East	54	31	0	0	23	12	4	88.71%
27244	羅東西區社	Lotung West	93	47	16	7	23	1	5	77.05%
29382	羅東中區社	Lo-Tung Central	58	41	2	0	15	0	5	78.60%
宜蘭縣第二分區		小計 Sub Total	374	229	22	9	114	12	23	
16422	花蓮社	Hualien	70	47	0	0	23	2	5	84.74%
16411	吉安社	Chian	76	49	0	0	27	0	5	79.60%
26398	花蓮東南社	Hualien Southeast	34	25	0	0	9	3	4	88.40%
30745	花蓮新荷社	New Hualien	58	16	25	11	6	2	4	82.32%
花蓮縣第一分區		小計 Sub Total	238	137	25	11	65	7	18	
16482	玉里社	Yuli	33	29	4	0	0	-1	5	73.00%
16424	花蓮港區社	Hualien Harbour	107	56	0	0	51	1	5	83.42%
16423	花蓮中區社	Hualien Central	67	45	0	0	22	0	5	79.20%
26513	花蓮美侖山社	Hualien Mei Lung Shan	49	21	5	0	23	0	2	81.00%
28516	花蓮華東社	Hualien Hua-Tung	47	34	0	0	13	0	3	76.57%
花蓮縣第二分區			303	185	9	0	109	0	20	
合 計 Total			4,829	2,595	495	178	1,561	36	320	0

《總監月報》 稿約

這是國際扶輪3490地區의 分享園地，
記錄扶輪，分享扶輪，誠摯邀約，
共同光耀扶輪！

特別規劃幾個單元，歡迎各位夥伴踴躍投稿

- 一、封面報導：地區大型活動之心得與照片。
- 二、地區與分區活動：各分區及各社活動報導，如每月扶輪服務、聯誼、訓練等影像，或是各社在扶輪生活中具有特別影像意義者，請投稿者附1~2張圖片（高解析），加上150字內之文章。
- 三、活動預告：總社、地區、分區、各社次月重大活動，想藉此和地區各社分享者。
- 四、各社分享：參與扶輪、實踐扶輪，經歷扶輪的心得分享。歡迎各分區及各社，邀請各領域達人，分享、紀錄、採集，不同專業在各領域的專業及生活品味，或對新進社友進行邀稿、專訪報導。

◎ 每月10日出刊，前一月底20日截止收稿。

◎ 圖文稿件：1頁約800字，提供1張圖／字數約需500字、提供2張圖／字數約需300字

◎ 露出訊息，只有圖片者，請在50字（內）說明，圖片請以jpg檔為格式、解析度1MG以上。

◎ 注意事項：

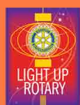
- 1. 準時出刊，逾期則延期處理，感謝您的合作。
- 2. 稿件編輯處有取捨與刪改編輯權，同一服務活動請勿重複投稿。
- 3. 稿件請註明姓名、身份（社友、寶眷或執秘）、社內稱呼、所屬扶輪社、地址、照片（請附說明）、電話，本月刊投稿恕無稿費。

來稿請寄：

《總監月報》專屬E-mail：ri3490.gov1415@gmail.com

或洽 執行編輯--總監辦事處，執行秘書 范雅雯

電話：02-8965-1889



世界瞭解月 (WORLD UNDERSTANDING MONTH)

二月是扶輪日曆上的世界瞭解月。這個月份也包括1905年2月23日的扶輪第一次例會週年紀念日，現在這一天被指定為世界瞭解與和平日。